

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Lulju 1983

fuq il-lista ta' stabbilimenti fi New Zealand approvati għall-finijiet ta' l-importazzjoni ta' laham frisk fil-Komunità

(83/402/KEE)

(ĠU L 233 , 24.8.1983, p. 24)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pàġna	Data
► M1	Commission Decision 83/499/EEC of 28 September 1983 (*)	L 275	24	8.10.1983
► M2	Commission Decision 84/120/EEC of 24 February 1984 (*)	L 64	18	6.3.1984
► M3	Commission Decision 84/293/EEC of 27 April 1984 (*)	L 144	13	30.5.1984
► M4	Commission Decision 84/393/EEC of 12 July 1984 (*)	L 211	30	8.8.1984
► M5	Commission Decision 85/46/EEC of 17 December 1984 (*)	L 21	18	25.1.1985
► M6	Commission Decision 85/223/EEC of 27 March 1985 (*)	L 103	22	13.4.1985
► M7	Commission Decision 85/401/EEC of 19 July 1985 (*)	L 228	19	27.8.1985
► M8	Commission Decision 86/79/EEC of 21 February 1986 (*)	L 76	59	21.3.1986
► M9	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 86/432/KEE ta' l-1 ta' Awissu ta' l-1986	L 253	28	5.9.1986

(*) Dan l-att qatt ma ġie ppubblikat bil-Malti.



ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Lulju 1983

fuq il-lista ta' stabbilimenti fi New Zealand approvati għall-finijiet ta' l-importazzjoni ta' laħam frisk fil-Komunità

(83/402/KEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 72/462/KEE tat-12 ta' Diċembru 1972 fuq problemi ta' spezzjoni ta' saħħa u veterinarji fuq l-importazzjoni ta' animali bovini, majjal u laħam frisk minn pajjiżi terzi ⁽¹⁾, kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 83/91/KEE ⁽²⁾, u partikolarment Artikoli 4(1) u 18 (1) (a) u (b) tagħha,

Billi stabbilimenti f'pajjiżi terzi ma jstgħux ikunu awtorizzati li jesportaw laħam frisk lill-Komunità jekk ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet ġenerali u speċjali preskritti fid-Direttiva 72/462/KEE;

Billi n-New Zealand bagħtet, skond Artikolu 4(3) tad-Direttiva 72/462/KEE, lista ta' stabbilimenti awtorizzati li jesportaw lill-Komunità;

Billi żjajjar fuq il-post mill-Komunità wrew li standards ta' iġene f'ħafna minn dawn l-istabbilimenti huma biżżejjed u għandhom għalhekk jiddaħħlu fuq l-ewwel lista, stabbiliti skond Artikolu 4(1) ta' l-imsem-mija Direttiva, ta' stabbilimenti minn fejn tista tkun awtorizzata l-importazzjoni ta' laħam frisk;

Billi l-każ ta' stabbilimenti oħra proposti min-New Zealand irid ikun eżaminat fuq il-bażi ta' informazzjoni addizzjonali rigward l-istandards ta' iġene tagħhom u l-abbiltà tagħhom li jadattaw malajr għal-leġislazzjoni Komunitarja.

Billi, fil-frattemp u biex tkun evitata kull interuzzjoni f'daqqa tal-fluss tal-kummerċ eżistenti, dawn l-istabbilimenti jstgħu jkunu awtorizzati temporanjament li jkomplu l-esportazzjonijiet tagħhom ta' laħam frisk lill-dawk l-Istati Membri preparati li jaċċettawhom;

Billi ser ikun meħtieġ għalhekk li tkun rieżaminata u, jekk hemm bżonn, emendata din id-Deciżjoni fid-dawl tal-miżuri meħuda għal dan l-iskop u t-titjib magħmul;

Billi l-importazzjoni ta' laħam frisk minn stabbilimenti li jidhru fuq il-lista annessa ma din id-Deciżjoni tibqa' soġġetta għad-dispożizzjonijiet preskritti f'postijiet oħra u għad-dispożizzjonijiet ġenerali tat-Trattat; billi, partikolarment, l-importazzjoni minn pajjiżi terzi u r-riesportazzjoni lill-Stati Membri oħra ta' ċertu kategoriji ta' laħam, bħal-laħam li jiżen anqas minn tliet kilogrammi, jew ta' laħam li jkollu fdalijiet ta' ċerti sostanzi li għadhom mhumiex koperti bir-regoli Komunitarji jew b'regoli li jridu aktar armonizzazzjoni, tibqa soġġetta għal-leġislazzjoni tas-saħħa ta' l-Istat Membru importatur, waqt li tirrispetta d-dispożizzjonijiet ġenerali tat-Trattat;

Billi l-miżuri provduti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti Veterinarju,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-istabbilimenti fin-New Zealand elenkati fl-Anness huma b'dan approvati għall-importazzjoni ta' laħam frisk fil-Komunità bis-saħħa ta' l-imsemmi l-Anness.

2. Importazzjonijiet mill-istabbilimenti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jibqgħu soġġetti għad-dispożizzjonijiet veterinarji Komunitarji preskritti f'postijiet oħra.

⁽¹⁾ ĠU L 302, tal-31.12.1972, p. 28.

⁽²⁾ ĠU L 59, tal-5.3.1983, p. 34.

▼B*Artikolu 2*

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu laħam frisk ġej minn stabilimenti li ma jkunux dawk elenkati fl-Anness.
2. Izda, l-Istati Membri jistgħu jkomplu jawtorizzaw sat-30 ta' April 1984 importazzjonijiet ta' laħam frisk ġej mill-istabilimenti li mhumiex elenkati fl-Anness imma li kienu ġew uffiċjalment approvati u proposti mill-awtoritajiet tan-New Zealand mit-30 ta' Marzu 1983 bis-saħħa ta' Artikolu 4(3) tad-Direttiva 72/462/KEE, kemm-il darba ma tittiehedx deċiżjoni kontrarja, skond Artikolu 4(1) ta' l-imsemmija Direttiva, qabel l-1 ta' Mejju 1984.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat il-lista ta' dawn l-istabilimenti lill-Istati Membri.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tghodd mill-1 ta' Ottubru 1983.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun riveduta u jekk meħtieġ emendata qabel l-1 ta' Frar 1984.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼ **M9**

ANNEX

LISTA TA' L-ISTABILIMENTI

Nru ta' l- Approvazzjoni	Stabbiliment	Indirizz
-----------------------------	--------------	----------

I. LAHAM TA' L-IFRAT

A. Biċċeriji u postijiet ta' tqattiegh

ME 1 ⁽¹⁾	Borthwicks CWS Ltd	Masterton
ME 8	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki International Ltd	Christchurch
ME 15	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
ME 18	Waitaki International Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki International Ltd	Dunedin
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 23	Auckland Farmers' Freezing Cooperative Ltd	Horotiu
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki International Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 35	Westfield Freezing Co. Ltd	Auckland
ME 39	Waitaki International Ltd	Wanganui
ME 40	Waitaki International Ltd	Nelson
ME 42	Waitaki International Ltd	Wairoa
ME 47	Auckland Farmers' Freezing Cooperative Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 51	Northland Meat Processor Ltd	Whangarei
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers' Freezing Cooperative Ltd, Rangiuu	Te Puke
ME 62	Dunedin Master Butchers' Association	Dunedin
ME 63	Farmers' Meat Export Ltd	Whangarei
ME 65	Advanced Meat Ltd	Gisborne
ME 66	Phoenix Meat Co. Ltd, Kokiri	Greymouth
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
ME 70	Riverlands Meat Ltd	Blenheim
ME 75	Namron Meats Ltd	Paeroa

B. Biċċeriji

ME 2	Borthwicks CWS Ltd	Waitara
ME 52	Pacific Freezing (NZ) Ltd	Hastings
ME 57	Hellaby King Country Ltd	Taumarunui

C. Postijiet tat-tqattiegh

PH 14	W. Richmond Ltd	Hastings
PH 20	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
PH 27	Defiance Processors Ltd	Dunedin
PH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
PH 53	W. Richmond Ltd	Hastings

▼ M9

Nru ta' l- Approvazzjoni	Stabbiliment	Indirizz
PH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
PH 68	Primex Meats Ltd	Wellington
PH 69	R. & W. Hellaby Ltd	Paerata
PH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
PH 172	Kellax Foods Ltd	Auckland

II. LAHAM TAN-NGHAĠ U LAHAM TAL-MOGHOŻ

A. Biċċeriji u postijiet tat-tqattiegh

ME 1	Borthwicks CWS Ltd	Masterton
ME 2	Borthwicks CWS Ltd	Waitara
ME 6	Borthwicks CWS Ltd	Longburn
ME 8	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki International Ltd	Christchurch
ME 17	Waitaki International Ltd	Timaru
ME 18	Waitaki International Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki International Ltd	Dunedin
ME 20	Ocean Beach Freezing Co. Ltd	Ocean Beach
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers' Freezing Cooperative Ltd	Horotiu
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki International Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 35	Westfield Freezing Co. Ltd	Auckland
ME 37	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
ME 39	Waitaki International Ltd	Wanganui
ME 40	Waitaki International Ltd	Nelson
ME 42	Waitaki International Ltd	Wairoa
ME 47	Auckland Farmers' Freezing Cooperative Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers' Freezing Cooperative Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 58	Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Takapau
ME 60	Pacific Freezing NZ Ltd	Dannevirke
ME 62	Dunedin Master Butchers' Association	Dunedin
ME 64	Waitaki International Ltd	Marlborough
ME 65	Advanced Meat Ltd	Gisborne
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
ME 70	Riverlands Meat Ltd	Blenheim

B. Biċċeriji

ME 16	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Ashburton
ME 41	NCF Kaiapoi Ltd	Kaipoi
ME 57	Hellaby King Country Ltd	Taumarunui

▼ M9

Nru ta' l- Approvazzjoni	Stabbiliment	Indirizz
ME 61	NZ Primary Processors Ltd	Mamaku

C. Postijiet tat-tqattiegħ

PH 3	Alpine Export Meats	Christchurch
ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
PH 10	Canterbury Venison Ltd	Ashburton
PH 14	W. Richmond Ltd	Hastings
ME 15	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
PH 15	NZ Primary Processors Ltd	Mount Maunganui
PH 20	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
PH 21	Game Food (NZ) Ltd	Kennington
PH 27	Defiance Processors Ltd	Dunedin
PH 31	Advanced Foods of NZ Ltd	Waipukurau
PH 50	Fresha Products Ltd	New Plymouth
PH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
PH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
PH 55	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Harewood
PH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
PH 68	Primex Meats Ltd	Wellington
PH 69	R. & W. Hellaby Ltd	Paerata
PH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
PH 154	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
PH 172	Kellax Foods Ltd	Auckland

III. INHAŻEN TAS-SILĠ

(laħam ippakkjat biss)

S 9	Southland Cool Stores	Bluff
S 10	Otago Dairy Producers Cool Storage Ltd	Dunedin
S 11	Polarcold Stores (South Island) Ltd	Timaru
S 17	Cool Hire Storage Ltd	Dunedin
S 25	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
S 28	Cool Stores (NZ) Ltd	Auckland
S 30	NO Pierson Ltd	Christchurch
S 31	Pacific Cold Storage Co. Ltd	Mount Maunganui
ME 32	Borthwick CWS Ltd	Fielding
S 32	Taranaki Cooperative Coolstore Ltd	New Plymouth
S 34	Coolpak Prebbleton Ltd, Prebbleton	Christchurch
S 35	Nelson Cold Storage Cooperative	Nelson
S 36	Cold Storage (Bay of Plenty) Ltd	Te Puke
S 39	Christchurch Cool Stores Ltd	Christchurch
S 40	Southland Harbour Board	Bluff
S 41	Eljays Ice Boks	Feilding
S 42	Wellington Cold Storage Co.	Tawa
ME 43	J. C. Hutton (NZ) Ltd	Eltham
S 45	Wairarapa Cold Storage	Greytown
S 47	Polarcold Stores (South Island) Ltd	Christchurch
S 49	Chill Air Ltd	Auckland International Airport

▼ M9

Nru ta' l- Approvazzjoni	Stabbiliment	Indirizz
S 51	Gisborne Cold Storage Ltd	Gisborne
S 53	Otaki Cold Store	Otaki
S 55	Airport Cold Storage Ltd	Wellington
S 56	Dandy Foods Distributors Ltd	Auckland
S 57	Air New Zealand	Ajruport ta' Auck- land
S 58	Cool & Cold Storage Associates Ltd	Te Puke
S 59	Richmond Cool Stores (1963) Ltd, Manchester Street	Hastings
S 60	Export Cool Storage	Mount Maunganui
S 61	Coolpak Cool Stores Ltd	Timaru
S 62	Industrial Park Coolstores Ltd	Auckland
S 63	Mogal Coolstores Ltd	Ajruport ta' Christchurch
S 64	Lep International	Ajruport ta' Christchurch
S 66	Mogal Coolstores Ltd	Ajruport ta' Auck- land
S 68	Freezerflow, Mount Wellington	Auckland
S 70	Freezer Stores Hawkes Bay Ltd	Hastings
S 71	Cold Storage Cooperative (Nelson) Ltd	Richmond
S 72	Motueka Cold Storage Ltd	Motueka
S 73	LEP International, Mangere	Auckland
S 75	Amaltal Coolstores & Exporters Ltd	Nelson
S 84	Polarcold Storage Ltd	Dunedin
S 85	United Cold Storage (HB) Ltd	Hastings
S 87	Homebush Berryfruits	Masterton
S 88	Hawkes Bay Export Cold Stores Ltd	Napier
S 89	R. & W. Hellaby Ltd	Mount Wellington
S 91	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
S 92	Fruit and Produce Growers Export Co. Of NZ Ltd	Havelock North
S 93	Air New Zealand	Christchurch
S 94	Westmere Freezers	Wanganui
S 95	McCallum Industries Coolstores	Patea
S 96	Townsend & Paul Ltd	Napier
S 97	J. Wattie Canneries Ltd	Gisborne
S 100	Masterton Cold Storage	Masterton
S 103	Banner Airfreight	Auckland
S 104	Jay Two Coldstore	Gisborne
S 105	Hornby Cold Stores Ltd	Christchurch
S 106	Wrightson Airfreight Ltd	Auckland Interna- tional Airport
S 107	Ashburton Cold Storage Ltd	Ashburton
S 110	Heards Ltd	Auckland
S 111	Cold Storage (Marlborough) Ltd	Blenheim
S 112	Hamilton Cool Stores NZ Ltd	Hamilton
S 113	Awapuni Cool Pack	Gisborne
S 114	Hilton Cold Storage	Timaru
S 115	Arctic Cold Store	Christchurch
S 116	NZ Dairy Board	Cambridge
S 117	Perry Food Processors Ltd	Hamilton
S 119	Crown Meats Ltd	Feilding

▼ **M9**

Nru ta' l- Approvazzjoni	Stabbiliment	Indirizz
S 120	Tradeair Ltd	Auckland International Airport
S 125	Hastings Cold Stores Ltd	Hastings
S 127	Freightways International Ltd	Auckland
S 129	Argo Holdings Ltd	Mount Maunganui

(¹) Laham ta' l-ifrat minn annimali li għandhom piz haj ta' anqas minn 60 kilogramma u maqtula biss fuq il-linja tan-
nghaġ.